

L'ECHO



de Hauteville



N° 55
Décembre 2013



*Les autorités communales et la rédaction
de l'Echo vous souhaitent
un joyeux Noël et vous présentent
leurs meilleurs vœux de paix,
de santé et de bonheur
pour l'année 2014*





Photo des élèves de la classe 6P à Hauteville, prise en été 2013.

1^{er} rang: Elise, Valy, Fanny, Clara, Alizée et Soraya

2^{ème} rang: Samuel V., Sébastien, Victor, Loïc, Samuel M., Alexandre, Jérémy, Jonathan et Camille

3^{ème} rang: Robynn, Valentin, Dominique, Philippe, Guillaume, Kevin, Malou, Lucie et Audrey

Sapins de Noël

Comme chaque année, la Commune offre à ceux qui le désirent un sapin de Noël. La remise des sapins aura lieu à la déchetterie le samedi 14 décembre de 10h30 à 11h30. Les sapins sont remis gratuitement. Mais une petite collecte sera faite pour moitié en faveur des enfants de l'école primaire et pour moitié au profit des aînés de notre village.

Puériculture et conseils aux parents

En 2014, les consultations de puériculture et de conseils aux parents auront lieu à La Roche, Foyer St-Joseph, rez-de-chaussée, le 3^{ème} lundi du mois: 20 janvier, 17 février, 17 mars, 19 mai, 16 juin, 21 juillet, 18 août, 15 septembre, 20 octobre, 17 novembre, 15 décembre. Sur rendez-vous uniquement au 026.919.00.13, du lundi au vendredi, de 8h00 à 10h00.

The advertisement features a black and white photograph of a ladybug on a leaf. The top of the ad has a black header with a white logo on the left and the text 'GRUYÈRE ÉNERGIE' in white. Below the photo, the slogan 'la force d'une région' is written in a bold, italicized font. At the bottom, a black bar contains white text listing services and contact information.

GRUYÈRE ÉNERGIE

la force d'une région

**Installations électriques | Électricité
Multimédia | Chauffage à distance | Eau
T 026 919 23 23 | gruyere-energie.ch**

Tir en Campagne 2014

Chères villageoises et chers villageois,

L'année prochaine, la société de tir les Carabiniers fêtera son 125^{ème} anniversaire.

A cette occasion, un comité ad hoc travaille afin d'organiser différentes manifestations qui marqueront ce jubilé.

Les festivités débuteront par un repas de soutien qui aura lieu le 21 février à la salle Otavela. Le menu sera composé d'une fondue et la soirée sera animée par le musicien Dany Solo.

En plus, au printemps, soit les 23 et 24 mars et les 30, 31 mai et 1^{er} juin 2014, la société aura, pour la première fois, l'honneur et le plaisir d'accueillir le tir fédéral en campagne. Les tirs à 300 m auront lieu dans le stand aménagé pour l'occasion et des infrastructures seront montées aux alentours pour effectuer le tir au pistolet. Quant aux festivités, elles se dérouleront dans notre nouvelle salle communale. Celles-ci seront destinées non seulement aux tireurs, mais à toute la population.

Ce sera la fête au village!

Les détails concernant les horaires et les animations vous seront communiqués ultérieurement.

C'est avec cœur que les membres du comité s'activent à mettre en place cet important événement. Néanmoins, pour la bonne marche de la manifestation, nous sommes à la recherche de bénévoles. Si vous avez la possibilité et l'envie de vous mettre à disposition, vous pouvez sans autre nous retourner le formulaire ci-joint. D'ores et déjà, nous vous remercions de votre aide précieuse.

En attendant le plaisir de vous rencontrer pour fêter ensemble le jubilé de la société de tir, nous vous présentons, chères villageoises et chers villageois, nos cordiales salutations.

*Pour le CO du tir en campagne 2014
Jacqueline Brodard
Présidente*



Au revoir Babette!



Le 2 juillet dernier, tous les élèves, les enseignants, les autorités scolaires étaient réunis à Hauteville pour fêter le départ à la retraite de Babette, la bonne fée de notre école.

Au volant de son bus jaune canari, elle conduisait les élèves du cercle scolaire à travers tout le canton et bien au-delà parfois. Kilomètre après kilomètre, notre ange gardien était toujours à l'heure, souriante et à l'écoute des enfants. Malgré tout, elle savait aussi réprimander les garnements qui le méritaient.

Chacun de nous, élèves et enseignants, l'apprécions à sa juste valeur. Aussi, c'est sous un soleil de plomb que chaque classe lui a interprété danses, chants, poésies, mini concert de flûtes, et adressé ses compliments et vœux pour ce nouveau départ, sans bus cette fois-ci!

Puis, tous ensemble, nous avons clamé à notre Babette fort émue :

**Profite de ta nouvelle vie de retraitée, chère Babette,
et surtout, MERCI! MERCI!
MERCI POUR TOUT!**

Fermeture de l'administration communale

Durant les fêtes de fin d'année, l'administration communale sera fermée du 19 décembre 2013 au 5 janvier 2014.

Appel aux propriétaires de chiens

On dit souvent que le chien est le meilleur ami de l'homme. Bien adapté à la vie commune avec l'homme, le chien, s'il a reçu une bonne éducation, est en effet source de joie. Et nombreux sont les détenteurs de chiens qui suivent des cours et travaillent régulièrement pour que leur compagnon soit intégré dans notre société. Nous leur en sommes reconnaissants.

Quelques propriétaires de chiens n'assument cependant pas totalement leurs responsabilités et le chien peut alors devenir source de danger. **Le Conseil communal reçoit encore trop de réclamations** de personnes qui se plaignent d'être importunées, voire même agressées par des chiens en liberté ou qui n'obéissent pas au rappel de leur maître. Certains parents craignent pour leurs enfants. D'autres personnes hésitent à aller se promener de peur de faire une mauvaise rencontre. Une telle situation n'est pas tolérable.

Nous rappelons à tous les détenteurs de chiens le devoir de surveillance:

Vous êtes responsable de ce que fait votre chien et il doit toujours être sous contrôle.

Voici encore les principales obligations des détenteurs ou détentrices d'un chien mentionnées dans le règlement communal:

- Le détenteur ou la détentrice d'un chien est tenu de prendre toutes les mesures propres à éviter que son animal ne trouble l'ordre, la sécurité, la salubrité et la tranquillité publics.
- La personne qui détient un chien doit éduquer son animal de façon à assurer la protection des personnes, des animaux et des choses et doit en tout temps l'avoir sous contrôle. Il est interdit, en particulier, d'incommoder des passants et des passantes avec un chien.
- Il est interdit de laisser son chien errer sur le territoire communal.
- Les chiens sont interdits dans l'enceinte du cimetière et de l'école. Ils doivent obligatoirement être tenus en laisse dans les quartiers d'habitation.

D'avance nous remercions tous les détenteurs de chiens qui voudront bien mettre tout en œuvre pour que nous puissions tous vivre en paix et en harmonie et nous promener partout dans notre beau village sans crainte de faire une rencontre désagréable.

Le Conseil communal

Convocation à l'assemblée communale

Les citoyennes et citoyens actifs de la commune de Hauteville
sont convoqués en assemblée ordinaire le

lundi 9 décembre 2013, à 20h00
à la salle OTAVELA

TRACTANDA

1. Approbation du PV de l'assemblée du 6 mai 2013

Il peut être consulté au bureau communal ou téléchargé sur le site Internet de la commune

2. Budget 2014

2.1. Présentation du budget de fonctionnement

2.2. Budget des investissements

- a) Rénovation intérieure du bâtiment scolaire
- b) Réfection de la place de jeu de l'école
- c) Frais d'étude pour le passage à piétons devant l'école
- d) Réfection de divers tronçons de routes
- e) Extension de l'éclairage public
- f) Machines et outillages pour la voirie et le complexe communal
- g) Rénovation de la couverture du mur du cimetière
- h) Rénovation du calvaire (ancien local d'archives dans le cimetière)
- i) Travaux d'endiguement dans le ruisseau des Branches

2.3. Rapport de la commission financière

2.4. Approbation finale des budgets de fonctionnement et d'investissements

3. Délégation de compétence pour la vente de la ferme du Mont Maffré

4. Modification du règlement organique du service de défense contre l'incendie et de la lutte contre les éléments naturels

5. Nomination de deux membres à la commission des naturalisations

4. Informations et divers

Les divers documents relatifs aux objets à traiter durant l'assemblée ne seront pas lus. Ils peuvent être consultés au Bureau communal, dès le lundi 25 novembre 2013, pendant les heures d'ouverture.

Le Conseil communal

RÉSULTATS DU BUDGET 2014

BUDGET DE FONCTIONNEMENT

0. Administration	★	665'675.–	★	396'985.–
1. Ordre public	★	91'069.–	★	59'615.–
2. Enseignement et formation	★	738'588.–	★	97'050.–
3. Culte, culture et loisirs	★	46'800.–	★	.–
4. Santé	★	174'828.–	★	4'000.–
5. Affaires sociales	★	252'185.–	★	.–
6. Routes et chemins	★	141'358.–	★	.–
7. Eau, environnement et aménagement	★	230'455.–	★	195'550.–
8. Agriculture, forêts, tourisme	★	138'322.–	★	150'600.–
9. Finances, impôts et immeubles	★	539'895.–	★	2'086'662.–
Totaux		3'019'175.–		2'990'462.–
Résultat du budget de fonctionnement			D	28'713.–

BUDGET DES INVESTISSEMENTS

0. Administration	★	.–	★	.–
1. Ordre public	★	.–	★	.–
2. Enseignement et formation	★	82'000.–	★	.–
3. Culte, culture, loisirs, sport	★	15'000.–	★	.–
4. Santé	★	.–	★	.–
5. Affaires sociales	★	.–	★	.–
6. Routes et chemins	★	169'500.–	★	.–
7. Eau, environnement et aménagement	★	360'000.–	★	221'000.–
8. Agriculture, forêts, tourisme	★	10'000.–	★	.–
9. Finances, impôts et immeubles	★	12'000.–	★	.–
Totaux		648'500.–		221'000.–
Résultat du budget des investissements			D	427'500.–

BUDGET 2014				
Charges		Produits		
	★	665'675.–	★	396'985.–
	★	91'069.–	★	59'615.–
	★	738'588.–	★	97'050.–
	★	46'800.–	★	.–
	★	174'828.–	★	4'000.–
	★	252'185.–	★	.–
	★	141'358.–	★	.–
	★	230'455.–	★	195'550.–
	★	138'322.–	★	150'600.–
	★	539'895.–	★	2'086'662.–
		3'019'175.–		2'990'462.–
			D	28'713.–
	★	.–	★	.–
	★	.–	★	.–
	★	82'000.–	★	.–
	★	15'000.–	★	.–
	★	.–	★	.–
	★	.–	★	.–
	★	169'500.–	★	.–
	★	360'000.–	★	221'000.–
	★	10'000.–	★	.–
	★	12'000.–	★	.–
		648'500.–		221'000.–
			D	427'500.–



Vous rêvez de votre propre logement ?
Nous vous offrons de solides fondations.

Exaucez votre rêve et accédez à la propriété grâce à un partenaire équitable et digne de confiance. Nous vous conseillons personnellement et établirons ensemble un plan de financement durable, répondant à vos souhaits personnels et à votre situation actuelle. Mieux vaut donc en parler avec nous dès aujourd'hui.
www.raiffeisen.ch/hypotheques

Banque Raiffeisen du Gibloux à Hauteville

Tél. 026 915 60 30

Lundi et jeudi: 08h30 - 11h00

Mardi et vendredi: 16h00 - 18h00

RAIFFEISEN

Nouveaux barrages sur le ruisseau des Branches

Deux barrages ont été réalisés cet automne sur le ruisseau des Branches, en-dessous du pont dans le secteur des Méley. Un troisième sera encore construit cette fin d'année. D'un coût d'environ 100'000.– avec des subventions de l'Etat et du canton de l'ordre de 70'000.–, ces barrages ont nécessité pour leur construction 100 m³ de bois. Des ouvrages supplémentaires devront être réalisés en aval en 2014 dans le but de stabiliser les berges et de contenir ce ruisseau dans son lit lors de fortes crues.



Vue des deux ouvrages réalisés cet automne en-dessous du pont des Méley



Ancien barrage en bois et pierres situé dans le même secteur et encore en bon état



Secteur situé en aval, où une intervention devient urgente

PARVIS Santé

Nous proposons, à prix doux, des produits bio de très grande qualité pour entretenir votre santé!

huiles essentielles eaux florales

eau d'Émeraude huile de massage

compléments alimentaires

diffuseur d'huiles essentielles baumes



Route de l'Église 71 - 1648 Hauteville
Tél. 026 915 93 93 - sante@parvis.ch

www.parvis-sante.com

Auberge du Lion-d'Or



Le Ruz - 1648 Hauteville

☎ 026 915 15 51

Restauration soignée
Vins de choix

Fermé le lundi et le mardi

Coiffure L

Dames - Messieurs - Enfants

Le petit salon sympa

Elisabeth Fest - Au Village

1648 - **HAUTEVILLE**

026 915 34 43



Menuiserie
François Passaplan

Charpente - Rénovation

1648 Hauteville

☎ 026 915 17 77

Information sur la qualité de l'eau potable du réseau

Conformément à la législation en vigueur, l'eau du réseau est analysée périodiquement par le laboratoire cantonal à Fribourg, suite aux prélèvements effectués à la station de pompage du Tavalet et au réservoir de Bonne Fontaine, avant et après UV, et chez deux abonnés. Sur la base des rapports d'analyse des 27 mai et 28 octobre 2013 du laboratoire cantonal, nous vous informons des résultats ci-dessous:

Qualité microbiologique et physico-chimique

Sur la base des prélèvements effectués les 21 mai (dernières pluies remontant à 2-5 jours) et 22 octobre 2013 (dernières pluies remontant à 2-5 jours), tous les échantillons analysés correspondaient aux normes en vigueur pour l'eau potable.

Dureté totale de l'eau

La dureté totale de l'eau varie entre **17,2 et 33 degrés français**, ce qui donne une eau **moyennement douce à assez dure**, selon l'échelle généralement considérée:

Dureté totale en mmol/l	Appréciation	Dureté totale en °F	Dosage de poudre à lessive
0 – 0.7	très douce	0 – 7	– – –
0.7 – 1.5	douce	7 – 15	– –
1.5 – 2.5	moyennement douce	15 – 25	–
2.5 – 3.2	assez dure	25 – 32	+
3.2 – 4.2	dure	32 – 42	++
au-dessus de 4.2	très dure	au-dessus de 42	+++

La dureté totale de l'eau varie en fonction de la quantité d'eau fournie par la source de la Tsabier, dont l'eau est plus douce que celle provenant de la source du Tavalet.

Teneur en nitrate

La teneur en nitrate est de **2 à 10 mg/l** (tolérance 40 mg/l).

Provenance de l'eau

L'eau provient de la **source de la Tsabier** et du **puits du Tavalet**.

Traitement

L'eau est désinfectée par **UV (ultra-violet)** uniquement. Elle ne subit aucune adjonction et n'est pas filtrée.

Sources privées

Les personnes possédant des sources privées ont l'obligation de faire contrôler leur eau au minimum tous les cinq ans dès le moment où ces dernières approvisionnent en eau d'autres habitants (cf. loi cantonale sur l'eau potable, art. 2 et son règl. d'exécution, art. 11, alinéa 3). Toutes les personnes concernées devront fournir à l'administration communale, une copie des résultats d'analyses au 30 novembre 2013.

Danger de gel

Afin d'éviter tout danger de gel de vos conduites, n'oubliez pas de purger vos installations.

Renseignements supplémentaires

Pour tout renseignement supplémentaire désiré, vous pouvez joindre Pascal Morel, fontainier communal, au 079.825.80.54 ou par e-mail: p.morel@websud.ch

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Raphaël Rolle, agent local
Hauteville

Marc-André Rochat
conseiller en assurances,
La Tour-de-Trême

Jacques Yerly, agent général, Bulle

Agence générale de Bulle
Rue de Gruyères 41 – tél. 026 916 10 40
bulle@mobi.ch – www.mobibulle.ch

Judith Ruppen
Hauteville

entre de bonnes mains

En toute situation qui vous empêche de vous sentir bien (douleurs, maladies, accidents, stress...) je vous propose:
Quantum Entrainement™ (Dr. Kinslow)
Reconnection® (Dr. Pearl)
pour ouvrir le chemin vers la guérison
www.entre-de-bonnes-mains.ch

026 915 28 74
079 913 55 60

Coiffure Béatrice

COIFFURE DAMES ET MESSIEURS

NOUVEAU à Hauteville

026 912 38 90

079 537 85 39

SUR RENDEZ-VOUS

Béatrice Brodard, Rte de la Fin 42, 1648 Hauteville

AROMAX

Distribution directe de

bouillons - sauces - café de Paris
pâtes fraîches - desserts - cafés

Nouvelle conseillère pour votre région:
(Livraison directe et gratuite)

Corinne Barras, Au Village 18
1652 Villarbeney

026.921.16.72 - www.aromax.ch
corinne.barras@websud.ch

Paysages & Jardins Morel



Plantations - Taille - Entretien
Aménagements - Pierres naturelles

Kevin Morel, route d'Impart 45
1648 Hauteville - 079.916.08.94

paysages.jardins.morel@gmail.com



Des enfants du cercle scolaire exécutent une danse lors de la petite fête organisée le 2 juillet 2013 en l'honneur de Babette qui a arrêté son activité de chauffeure scolaire.

Prochains lotos et manifestations

11 janvier 2014	Chœur-Mixte - Loto à Corbières
25 janvier 2014	Meli-Melo - Match aux cartes à l'Otavela
21 février 2014	Tir en campagne - Souper de soutien
02 mars 2014	Ski-Club - Trophée de la Berra
08 mars 2014	Tir - Loto à l'Otavela
22 mars 2014	CS section course à pied - Loto à l'Otavela
28-29-30 mars 2014	Meli-Melo - Concert à l'Otavela
04-05 avril 2014	Meli-Melo - Concert à l'Otavela
10 mai 2014	Gruyère Running - 2 ^{ème} édition
23 mai 2014	Tir en campagne - Loto à l'Otavela
24 mai 2014	Tir en campagne - Tir avancé
30-31 mai	Tir en campagne
et 1 ^{er} juin 2014	Tir en campagne

Numéros utiles

	<u>Tél.</u>	<u>Fax</u>
Secrétariat communal	026.915.92.00	026.915.92.09
lundi: 08h00 - 10h00 mercredi: 17h00 - 19h00 mardi: 14h00 - 16h00 ou sur rendez-vous e-mail: secretariat@hauteville.ch – caisse@hauteville.ch internet: www.hauteville.ch		
Caisse communale	026.915.92.01	026.915.92.09
Salle du conseil (lundi 19h45 - 21h30)	026.915.92.02	
Syndic (Jean-Marie Castella)	026.915.93.90	026.915.93.99
Ecole d'Hauteville	026.915.27.98	
Ecole de Corbières	026.915.06.30	
Ecole de Villarvolard	026.915.32.09	
Etat civil – Bulle	026.305.75.50	026.305.75.51
Agent AVS (Chantal Morel)	026.915.92.00	
Commandant du feu (118)	079.503.28.13	
M. l'Abbé Jean-Louis Dorand	026.413.21.08	
Assistante pastorale (Marie-Jocelyne Pittet)	026.921.31.17	
Hôpital / Ambulance	026.919.91.11	
Médecin de garde	026.350.11.40	
Pharmacie de service	026.912.33.00	
Banque Raiffeisen	026.915.60.30	

Publication / Rédaction

La rédaction remercie chaleureusement les annonceurs et les donateurs généreux pour leur aide financière à l'impression de l'Echo. Sachez aussi que l'Echo est à votre disposition pour toutes communications.

Compte bancaire

Rédaction de l'Echo

Raiffeisen IBAN CH22 8015 5000 0030 4217 1

Responsable de rédaction:

Jean-Marie Castella

026.915.93.90

Route de l'Eglise 71

jm.castella@hauteville.ch***Vos informations sont les bienvenues!***